

APRIL,

1890.

THE
JOURNAL

OF THE

ROYAL ASIATIC SOCIETY

OF

GREAT BRITAIN & IRELAND.

April,



1890.

PUBLISHED FOR THE SOCIETY BY
W. H. ALLEN & CO., LONDON, 13, WATERLOO PLACE,
PALL MALL;
AND AT CALCUTTA.

Price Twelve Shillings.

I N D E X

TO THE PUBLICATIONS

OF THE

ROYAL ASIATIC SOCIETY

DURING THE YEARS 1827-1888.

THAT IS TO SAY, TO THE

TRANSACTIONS OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
VOLS. I.-III., 1827, 1830, AND 1835;

TO THE

JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
VOLS. I.-XX., 1834-1863;

AND TO THE

JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
New Series, 1865-1888.

LONDON:

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
22, ALBEMARLE STREET, W.

Price Three Shillings and Sixpence.

W. H. ALLEN & Co.,

Publishers to the India Office, and Agents for
the Royal Asiatic Society of Great Britain
and Ireland,

LONDON, 13, WATERLOO PLACE, S.W.,
AND AT CALCUTTA.

LIST OF ANGLO-INDIAN AND OTHER
ORIENTAL PUBLICATIONS.

*Messrs. W. H. Allen & Co. beg to avail themselves of
this opportunity to inform their numerous clients that they
are open to receive orders to supply books published in any
part of the world at the shortest time and at moderate prices.*

Allen's Oriental Manuals.

ANDAMANESE.

Portman, M. V., M.R.A.S. A Manual of the Andamanese Language. Fcap. 8vo. roan. 10s. 6d.

ARABIC.

Palmer, Prof. E. H., M.A. The Arabic Manual, comprising a Condensed Grammar of both the Classical and Modern Arabic; Reading Lessons and Exercises, with Analysis and a Vocabulary of Useful Words. Second edition. Fcap. 8vo. roan. 7s. 6d.

Tien, Rev. Anton, Ph.D., M.R.A.S. Manual of Colloquial Arabic. Comprising Practical Rules for Learning the Language, Vocabulary, Dialogue, Letters, and Idioms, etc., in English and Arabic. Fcap. 8vo. roan. 7s. 6d.

BENGALI.

Nicholl, Prof. G. F. Manual of the Bengali Language. Fcap. 8vo. roan. [In preparation.]

BURMESE.

Davidson, Lieut. F. A. L. Anglicised Colloquial Burmese; or, How to Speak the Language in Three Months. Fcap. 8vo. roan. 3s. 6d.

CHINESE.

Douglas, R. K. A Chinese Manual, comprising a Condensed Grammar with Idiomatic Phrases and Dialogues. Fcap. 8vo. roan. 10s. 6d.

Douglas, R. K. and Fung Yee. A Chinese Delectus (companion volume to the above Manual). [In preparation.]

NEO-HELLENIC.

Tien, Rev. Anton, Ph.D., M.R.A.S. Neo-Hellenic Manual. Comprising Practical Rules for Learning the Language, Vocabulary, Dialogue, Letters, Idioms, etc., in English and Neo-Hellenic. Fcap. 8vo. roan. 5s.

HINDI.

Pincott, F., M.R.A.S. The Hindi Manual. Comprising a Grammar of the Hindi Language both Literary and Provincial, a Complete Syntax, Exercises in Various Styles of Hindi Composition, Dialogues on Several Subjects, and a Complete Vocabulary. Third edition, Fcap. 8vo. roan. 6s.

HINDUSTANI.

Forbes, Duncan, LL.D. The Hindustani Manual, intended to Facilitate the Essential Attainments of Conversing with Fluency, and Composing with Accuracy, in the most Useful of all the Languages Spoken in our Eastern Empire. In Two Parts. Part I. A Compendious Grammar of the Language. Part II. A Vocabulary of Useful Words, English and Hindustani, showing at the same time the Difference of Idiom between the Two Languages. A New Edition, carefully revised by John T. Platts. Ninth edition, 18mo. roan. 3s. 6d.

PERSIAN.

Clarke, Capt. H. Wilberforce. The Persian Manual; a Pocket Companion Intended to Facilitate the Essential Attainments of Conversing with Fluency and Composing with Accuracy, in the most Graceful of all the Languages spoken in the East. In Two Parts. Part I. A Concise Grammar of the Language, etc. Part II. A Vocabulary of Useful Words, English and Persian, showing at the same time the Difference of Idiom between the two Languages. Fcap. 8vo. roan. 7s. 6d.

PUSHTO.

Raverty, Major H. G. The Pushto Manual. Comprising a concise Grammar, Exercises and Dialogues, Familiar Phrases, Proverbs, and Vocabulary. Fcap. 8vo. roan. 5s.

RUSSIAN.

Nestor-Schnurmann, I. The Russian Manual. Comprising a Condensed Grammar, Exercises with Analyses, Useful Dialogues, Reading Lessons, Tables of Coins, Weights and Measures and a Collection of Idioms and Proverbs alphabetically arranged. Second edition, fcap. 8vo. roan. 7s. 6d.

————— Aid to Russian Composition. Containing Exercises, Vocabularies, Syntactical Rules, Extracts from Government Despatches and Specimens of Russian Manuscript. Fcap. 8vo. roan. 7s. 6d.

(A companion volume to the Manual.)

SANSKRIT.

Monier-Williams, Sir M., M.A. Sanskrit Manual. Second edition, enlarged with a Vocabulary, English and Sanskrit, by A. E. Gough, B.A. Fcap. 8vo. roan. 7s. 6d.

With Key to the Exercises. 4s.

TURKISH.

Mackenzie, Capt. C. T. A Turkish Manual. Comprising a Condensed Grammar with Idiomatic Phrases, Exercises, Dialogues, and Vocabulary. Fcap. 8vo. roan. 1879. 6s.

Oriental Grammars, Dictionaries, and Text Books.

ARABIC.

Alif lailat wa lailah. Arabian Nights. Arabic Text. Beirut edition. Four vols. 8vo. cloth. £1 5s.

Birdwood, A. B. An Arabic Reading Book. Containing Sentences and Dialogues, Exercises, Extracts from Newspapers and Facsimiles of MS. Writings. Fcap. 8vo. leather. 5s.

Forbes, Duncan. Arabic Grammar, intended more especially for the Use of Young Men preparing for the East India Civil Service, and also for the Use of Self-instructing Students in general. Royal 8vo. cloth. 18s.

————— Arabic Reading Lessons, consisting of Easy Extracts from the best Authors, with Vocabulary. Royal 8vo. cloth. 15s.

Kalila wa Dimna. (Fables of Bidpai.) Arabic Text. 8vo. cloth. Beirut. 5s.

Kayat. Assaad Yakoob. The Eastern Traveller's Interpreter; or, Arabic Without a Teacher. Oblong. 5s.

Koran. Arabic Text. Large 8vo. Lucknow. Lithographed. 5s.

Palmer, Prof. E. H. Arabic Grammar. On the Principles of the best Native Grammarians. 8vo. 18s.

Steingass, Dr. F. Students' Arabic-English Dictionary. 8vo. cloth. £2 10s.

- Steingass, Dr. F.** English-Arabic Dictionary. 8vo. cloth. £1 8s.
Thornton, Frederic du Pré. Elementary Arabic Grammar. Part I. 8vo. cloth. London, 1888. 3s. 6d.
Tien, Rev. Anton. Egyptian, Syrian, and North-African Handbook. A Simple Phrase-book in English and Arabic for the Use of the British Forces, Civilians, and Residents in Egypt. Fcap. roan. 4s.

ASSAMESE.

- Bronson, M.** Dictionary in Assamese and English. 8vo. cloth. Sibsagor, 1867. £2 2s.
Cutter, H. B. I. Phrases in English and Assamese. Small 8vo. cloth. Sibsagor, 1877. 5s.
Nicholl, G. F. A Bengali Grammar, also an Assamese Grammar, being the First Part of Bengali Manual. 12mo. cloth. 2s.

BENGALI.

- Batris Singhasan; or, History of Raja Vikramaditya.** Bengali Text. 8vo. 5s.
Bengali Petitions. Text. 8vo. 7s. Translation. 8vo. 7s.
Charitavali. (Instructive Biography.) Bengali Text. 12mo. 2s. 6d.
Forbes, D. Bengali Grammar, with Phrases and Dialogues. Royal 8vo. 12s. 6d.
 ——— Bengali Reader, with a Translation and Vocabulary. Royal 8vo. 12s. 6d.
Haughton, Sir C. G. Bengali, Sanskrit, and English Dictionary, adapted for Students in either Language; to which is added an Index, serving as a reversed Dictionary. 4to. £1 10s.
Nabo Nari. Anecdotes of the Nine Famous Women of India. (Text-Book for Examinations in Bengali.) 12mo. 7s.
Nicholl, G. F. A Bengali Grammar, also an Assamese Grammar. Being the First Part of Bengali Manual. 12mo. cloth. 2s.
Tota Itihas. The Tales of a Parrot. 8vo. 5s.
Yates, W. Bengali Grammar. Revised edition by Wenger. 8vo. cloth. 4s.

BURMESE.

- Bennett, Rev. C.** Vocabulary and Phrase Book in English and Burmese. 12mo. 1s.
Gordon, H. K. Handbook to Colloquial Burmese in Roman Characters. Sq. 8vo. 3s.
 ———. Companion to Handbook in Roman Characters. 3s.
Judson, A. Burmese-English Dictionary. 8vo. £1 5s.
 ———. English-Burmese Dictionary. 8vo. £1 5s.
 ———. Burmese Grammar. 8vo. 3s.
Lonsdale, A. W. First Step in Burmese. Being an Easy Introduction to the Language. 8vo. 3s.

McKertich, S. M. Anglo-Burmese Idiomatic Translator. Consisting of Sentences, Forming Examples of the Use of English Particles (alphabetically arranged).

CANARESE.

Garthwaite, L. A Collection of Documents in the Canarese Language. Small 4to. 7s.

———— Translation of a Collection of Canarese Official Documents. Royal 8vo. 7s.

CARNATICA.

Collett, W. Æsop's Fables in Carnatica Language. 8vo. 12s. 6d.

Reeve, W. English-Carnatica and Carnatica-English Dictionary. (Very slightly damaged.) £8.

CHINESE.

Marshman, J. Clavis Sinica. A Chinese Grammar. 4to. £2 2s.

Morrison, Rev. W. Dictionary of the Chinese-English and English-Chinese. 6 vols. 4to. £6 6s.

———— View of China, for Philological Purposes. Containing a Sketch of Chinese Chronology, Geography, Government, Religion, and Customs, designed for those who study the Chinese Language. 4to. 6s.

Wade, T. F., and W. C. Hillier. Yü Yen Tzu Erh Chi. A Progressive Course. Colloquial Chinese. Three vols. Text, Translation, and Appendix. £3 3s.

GUJURATI.

Hope, T. C. Gujurati Grammar. 12mo. 6d.

———— Gujurati Reading Book. Book fifth. 2s.

———— Gujurati Reading Book. Book sixth. 2s.

———— Gujurati Reading Book. Book seventh. 2s. 6d.

Mavor's Guzrattee and English Spelling Book. 7s. 6d.

Shapurji Edalji. Dictionary, Guzrattee and English. £1 1s.

HINDI.

Abdoolah, Syed. Singhasan Battisi. Translated into Hindi from the Sanskrit. A New Edition. Revised, Corrected, and Accompanied with Copious Notes. Royal 8vo. 12s. 6d.

Abdoolah, Syed. Akhlaki Hindi. Translated into Urdu, with an Introduction and Notes. Royal 8vo. 12s. 6d.

Bate, J. D. Dictionary of the Hindi Language. 8vo. £2 12s. 6d.

Eastwick, E. B. Prem Sagar. 4to. £2 2s.

Forbes, D. Baital Pachisi; or, "Twenty-five Tales of a Demon," in the Nagari Character, with a complete Vocabulary. Royal 8vo. 9s.

Hindi Petitions. Text. 8vo. 7s.

Pincott, F. Sakuntala in Hindi. With Grammatical, Idiomatical, and Exegetical Notes. 4to. 12s. 6d.

HINDUSTANI.

- Ballantyne, J. R.** Hindustani Selections, with a Vocabulary of the Words. Second Edition. 1845. 5s.
- Ballantyne, J. R.** Principles of Persian Calligraphy. Illustrated by Lithographic Plates of the Ta'lik Character, the one usually employed in writing the Persian and the Hindustani. Prepared for the use of the Scottish Naval and Military Academy. Second edition. 4to. 3s. 6d.
- Craven, Rev. T.** Popular Hindustani-English and English-Hindustani Dictionary, in Roman Characters. New Edition, enlarged. Small 8vo. 4s. 6d.
- Eastwick, E. B.** The Bagh-o-Bahar. Literally translated into English, with copious Explanatory Notes. 8vo. 10s. 6d.
- Eastwick, E. B.** Hindustani Grammar. Post 8vo. 5s.
- Forbes, D.** Hindustani-English Dictionary, in the Persian Character, with the Hindi words in Nagari also; and an English-Hindustani Dictionary in the English Character; both in one volume. Royal 8vo. £2 2s.
- Hindustani-English and English-Hindustani Dictionary, in the English Character. Royal 8vo. £1 16s.
- Smaller Dictionary. Hindustani and English, in the English Character. 12s.
- Hindustani Grammar, with Specimens of Writing in the Persian and Nagari Characters, Reading Lessons, and Vocabulary. 8vo. 10s. 6d.
- Bagh o Bahar, in the Persian Character, with a complete Vocabulary. Royal 8vo. 12s. 6d.
- Bagh o Bahar, in English, with Explanatory Notes, illustrative of Eastern Character. 8vo. 8s.
- Bagh o Bahar, with Vocabulary. English Character. 5s.
- Tota Kahani; or, "Tales of a Parrot," in the Persian Character, with a complete Vocabulary. Royal 8vo. 8s.
- Ikhwanu-s-Safa; or, "Brothers of Purity," in the Persian Character. Royal 8vo. 12s. 6d.
- Holroyd, Col. W. R. M.**—Tas-Hil ul Kalām or Hindustani Made Easy. Fcap. 8vo. cloth. 6s.
- Kempson, M.** Taubat-u-Nusah (Repentance of Nussooh) of Moulvi Haji Hāfiz Nazir Ahmed of Delhi. Edited, with Notes and Index. 8vo. 12s. 6d.
- The same Translated. 3s. 6d.
- The Syntax and Idioms of Hindustani. A Series of Progressive Exercises in Translation with Grammatical Commentary, Notes, Directions and_vocabularies on the Model of the best classical Exercise Books. Cr. 8vo. cloth. 5s. 6d.
- Mulvihill, P.** A Vocabulary for the Lower Standard in Hindustani. Fcap. 3s. 6d.
- Pincott, F.** Alf Laila, ba-Zuban-i-Urdu (The Arabian Nights in Hindustani). Roman Character. Crown 8vo. 10s. 6d.
- Platts, J. T.** Hindustani Dictionary. Dictionary of Urdū and Classical Hindi. Super royal 8vo. £3 3s.
- Grammar of the Ūrdu or Hindustani Language. 8vo. 12s.
- Baitail Pachisi; translated into English. 8vo. 8s.

- Platts, J. T.** Ikhwanu-s-Safa; translated into English. 8vo. 10s. 6*d.*
Rogers, E. H. How to Speak Hindustani. Royal 12mo. 1s.
Small, Rev. G. Tota Kahani; or, "Tales of a Parrot." Translated into English. 8vo. 8s.
Small, Rev. G. Dictionary of Naval Terms, English and Hindustani. For the Use of Nautical Men Trading to India, &c. Fcap. 2s. 6*d.*
 _____ Urdu Petitions in Urdu Text, for Civil Service Students. 8vo. 7s.
 _____ The same. English Translation. 8vo. 7s.

MALAY.

- Bickers, Dr. A. J. W.** Malay, Achinese, French, and English Vocabulary. Alphabetically arranged under each of the four Languages. With a concise Malay Grammar. Post 8vo. 7s. 6*d.*
Marsden, W. Grammar of the Malay Language. 4to. £1 1s.

MALAYALIM.

- Collett, W.** Malayalam Reader. 8vo. 12s. 6*d.*
Garthwaite, L. Collection of Official Malayalam Documents. Text. 8vo. 7s.
 _____ The same. Translation. 7s.

MARATHI.

- Æsop's Fables.** 12mo. 2s. 6*d.*
Ballantyne, J. R. A Grammar of the Mahratta Language. For the Use of the East India College at Haileybury. 4to. 5s.
Bellairs, H. S. K. Marathi Grammar. 12mo. 5s.
Bhide, G. Hari. Marathi English Primer. 8vo. cloth. 3s. 6*d.*
Marathi Reading Books. Book I. 6*d.*
 _____ Book II. 1s.
 _____ Book III. 1s. 6*d.*
 _____ Book IV. 2s.
 _____ Book V. 4s.
 _____ Book VI. 2s. 6*d.*
Molesworth, J. T. Dictionary, Mahratta and English. 4to. £2 2s.
 _____ Dictionary, English and Mahratta. 4to. £2 2s.
Padmanji, Baba. Abridged Marathi Dictionary. 8vo. 15s.
Váchanmálá. A Collection of Petitions in Marathi. 4to. 7s.
Váchanmálá. Key to, with an Introduction. 4to. 7s.

PERSIAN.

- Baretto, J.** Persian Dictionary. 2 vols. 8vo. 12s.
Bustan, The. By Shaikh Muslihu-d-Dín Sa'di Shirázi. Translated for the first time into Prose, with Explanatory Notes and Index. By Capt. H. W. Clarke. With Portrait. 8vo. £1 10s.

- Bustan.** Persian Text. Lithographed edition.
- Clarke, Capt. H. W.** The Sikandar Nama, e Bara, or Book of Alexander the Great. Written, A.D. 1200, by Abu Muhammad Bin Yusuf Bin Mu'ayyid-i-Nizámu-d-Dín. Translated for the first time out of the Persian into Prose. £2 2s.
- Forbes, D.** Persian Grammar, Reading Lessons, and Vocabulary. Royal 8vo. 12s. 6d.
- Gulistan.** Persian Text. Lithographed edition.
- Gulistan.** Carefully collated with the original MS., with a full Vocabulary. By J. T. Platts. Royal 8vo. 12s. 6d.
- Gulistan** Translated from a revised Text, with copious Notes. By J. T. Platts. 8vo. 12s. 6d.
- Ibraheem, Meerza Moh.** Persian Grammar, Dialogues, etc. Royal 8vo. 12s. 6d.
- Keene, Rev. H. G.** First Book of The Anwari Soheili. Persian Text. 8vo. 5s.
- Akhlaki Muhsini. Translated into English. 8vo. 3s. 6d.
- Oriental Penmanship:** comprising Specimens of Persian Hand-writing. Illustrated with Facsimiles from Originals in the South Kensington Museum, to which are added Illustrations of the Nagari Character. By the late Professor Palmer and Frederic Pincott. 4to. 12s.
- Ouseley, Col.** Anwari Soheili. 4to. £2 2s.
- Akhlaki Muhsini. Persian Text. 8vo. 5s.
- Tolbort, T. W. H.** A Translation of Robinson Crusoe into the Persian Language. Roman Character. Crown 8vo. 7s.
- Wollaston, A. N.** Translation of the Anwari Soheili. Royal 8vo. £2 2s.
- English-Persian Dictionary. Compiled from Original Sources. 8vo. £1 5s.
- A Complete English-Persian Dictionary. Compiled from Original Sources. Imperial 4to. cloth. Just published. £4 14s. 6d.

PUSHTO.

- Hughes, Rev. T. P.** Ganj-i-Pukto, or Pukto Treasury. Being the Government Text-Book for the Lower Standard of Examination in Pukto, the Language of the Afghans. With Glossary of Words. Post 8vo. 10s. 6d.

SANSKRIT.

- Apte, V. S.** Students' Guide to Sanskrit Composition. 8vo. 6s.
- Students' Sanskrit Dictionary. 15s.
- Bhandharkar, R. G.** Sanskrit Readers. Book I. 1s. 6d.
- Book II. 4s.
- Book III. 2s. 6d.

- Cowell, E. B.** Translation of the Vikramorvasi. 8vo. 3s. 6d.
- Houghton, Sir G. C.** Sanskrit and Bengali Dictionary, in the Bengali Character, with Index, serving as a reversed Dictionary. 4to. £1 10s.
- Menu, with English Translation. Two vols. 4to. £1 4s.
- Hitopadesa, with Bengali and English Translations. 10s. 6d.
- Johnson, Prof. F.** Hitopadesa, with Vocabulary. 15s.
- Monier-Williams, Sir M.** English-Sanskrit Dictionary. 4to. cloth. £3 3s.
- Sanskrit-English Dictionary. 4to. £4 14s. 6d.
- Sanskrit Grammar. 8vo. 15s.
- Sakuntala. With Literal English Translation of all the Metrical Passages, Schemes of the Metres, and copious Critical and Explanatory Notes. Royal 8vo. £1 1s.
- Sakoontala; or, the Lost Ring. An Indian Drama. Translated into English Prose and Verse from the Sanskrit of Kalidasa. New Edition, with Coloured Plate. Square 8vo. cloth. 5s.
- Vikramorvasi. The Text. 8vo. 5s.
- Pincott, F.** Hitopadesa. A new Literal Translation from the Sanskrit Text of Prof. F. Johnson. For the Use of Students. 6s.
- Thompson, J. C.** Bhagavat Gita. Sanskrit Text. 5s.
- Wilkin, Charles.** Sanskrit Grammar. 4to. 15s.
- Wilson, H. H.** Megha Duta, with Translation into English Verse, Notes, Illustrations, and a Vocabulary. Royal 8vo. 6s.

TAMIL.

- Babington, B. J.** Grammar (High Dialect). 4to. 12s.
- Gooroo Paramatan. 4to. 8s.
- Percival, Rev. P.** Tamil Dictionary. 2 vols. 10s. 6d.
- Pope, Rev. G. U.** Tamil Handbook. In Three Parts. Part I. Introduction, Grammatical Lessons, General Index. Part II. Appendices, Notes on the Study of the "Kural," Key to the Exercises. Part III. Dictionaries: I. Tamil-English. II. English-Tamil. 12s. 6d. each.
- "Sacred" Kural of Tiruvalluva-Nâyanâr. With Introduction, Grammar, Translation; Notes, Lexicon, and Concordance. 8vo. £1 4s.
- Rottler, J. P.** Dictionary, Tamil and English. 4to. £2 2s.
- Wright, Lieut. W. F.** A Collection of Official Documents in the Tamil Language. Royal 8vo. 7s.
- English Translation of Official Documents. Royal 8vo. 7s.

TELOOGOO.

- Brown, C. P.** Dictionary, Reversed; with a Dictionary of the Mixed Dialects used in Telooogo. Three vols. in two. Royal 8vo. £5.

- Brown, C. P.** Reader. 8vo. Two vols. 14s.
 ——— Dialogues, Teloogoo and English. 8vo. 5s. 6d.
Campbell, A. D. Dictionary of the Telugu Language. Royal 8vo. £1 10s.
Lane, Major T. G. M. A Collection of Official Documents in the Telugu Language. Royal 8vo. 7s.
 ——— English Translation of a Collection of Official Documents, etc. 7s.
Pancha Tantra. 8s.
Percival, Rev. P. English-Teloogoo Dictionary. 10s. 6d.

REEDS for Oriental Writing may be obtained from Messrs.
W. H. Allen & Co. 6d.

Special Catalogue of the above Languages in Preparation.

Various Anglo-Indian Publications.

- Archæological Survey of Western India.** Report of the First Season's Operations in the Belgâm and Kaladgi Districts. January to May, 1874. Prepared at the India Museum, and Published under the Authority of the Secretary of State for India in Council. By James Burgess, Author of the "Rock Temples of Elephanta," etc., etc., and Editor of "The Indian Antiquary." Half-bound, 4to. 58 Plates and Woodcuts. £2 2s.
- Archæological Survey of Western India.** Vol. II. Report on the Antiquities of Kâthiâwâd and Kachh, being the result of the Second Season's Operations of the Archæological Survey of Western India, 1874-75. By James Burgess, F.R.G.S., M.R.A.S., etc., Archæological Surveyor and Reporter to Government, Western India. 1876. Half-bound, 4to. 74 Plates and Woodcuts. London, 1874 and 1876. £3 3s.
- Archæological Survey of Western India.** Vol. III. Report on the Antiquities in the Bidar and Aurungabad Districts in the Territory of H.H. the Nizam of Haidarabad, being the result of the Third Season's Operations of the Archæological Survey of Western India. 1875-76. By James Burgess, F.R.G.S., M.R.A.S., etc. Half-bound, 4to. 66 Plates and Woodcuts. London, 1878. £2 2s.
- Cole, H. H.** Illustrations of Buildings near Muttra and Agra. Showing the Mixed Hindu-Mahomedan Style of Upper India. Prepared at the India Museum under the Authority of the Secretary of State for India in Council, from Photographs, Plans, and Drawings taken by Order of the Government of India. By Henry Hardy Cole, Lieut. R.E., Superintendent Archæological Survey of India, North-West Provinces. 4to. With Photographs and Plates. London 1873. £3 10s.

- Cunningham, Major Alexander.** The Stupa of Bharhut. A Buddhist Monument Ornamented with numerous Sculptures, illustrative of Buddhist Legend and History in the third century B.C. Royal 4to. gilt, with 51 Photographs and Lithographed Plates. London, 1879. £3 3s.
- Cunningham, Major Alexander.** Bhilsa Topes, or Buddhist Monuments of Central India. 8vo. with 35 Plates. Comprising a brief Historical Sketch of the Rise, Progress, and Decline of Buddhism; with an Account of the Opening and Examination of the various Groups of Topes around Bhilsa. London, 1854. £2 2s.
- Fergusson, J.** Tree and Serpent Worship; or, Illustrations of Mythology and Art in India, in the First and Fourth Century after Christ, from the Sculptures of the Buddhist Topes at Sanchi and Amravati. Second edition, royal 4to. half red morocco, gilt top, with 180 Photographs and Plates, and 31 Woodcuts. London, 1873. £7 7s.
- Fergusson, J., and J. Burgess.** The Cave-Temples of India. Royal 8vo. with Photographs and Woodcuts. London, 1880. £2 2s.
- Hunter, Sir W. W.** The Imperial Gazetteer of India. Nine vols. large 8vo. half calf, with many Maps. London, 1881. £2 5s.
- Hunter, Sir W. W.** Statistical Account of Assam. Two vols. 8vo. half morocco, with two Maps. London, 1879. 10s.
- Hunter, Sir W. W.** Statistical Account of Bengal. Twenty vols. 8vo. half morocco. Separate vols. 5s. each. £5.
- Markham, C.** A Memoir on the Indian Surveys. 4to. boards, with Maps. Calcutta, 1871. 10s. 6d.
- Markham, C.** A Memoir on the Indian Surveys. Second edition, 4to. boards, with Maps. Calcutta, 1878. 10s. 6d.
- Markham, C. R.** Narrative of the Mission of George Bogle to Tibet, and of the Journey of Thomas Manning to Lhasa. Edited, with Notes, an Introduction, and Lives of Mr. Bogle and Mr. Manning. 8vo. cloth. Second edition. London, 1879. £1 1s.
- Seely, J. B.** The Wonders of Elora; or, the Narrative of a Journey to the Temples and Dwellings Excavated out of a Mountain of Granite, and Extending Upwards of a Mile and a Quarter at Elora in the East Indies, etc. 8vo. half calf, with numerous Woodcuts and folding Plates. London, 1824. 8s.
- Sewell, R.** Report on the Amaravati Tope and Excavations on its Site in 1877. 4to. boards, with Plates. London, 1880. 3s.

“Allen’s Catalogues.”—Part I. Classified Catalogue of General Literature.—Part II. List of works on the Semitic Languages, History and Literature, etc. Sent Free on receipt of 6 Penny Stamps.

RECENTLY PUBLISHED.

Demy 8vo., cloth, with an Atlas of Illustrations. 30s.

**THE CULTIVATED ORANGES AND LEMONS, ETC., OF
INDIA AND CEYLON.**

With Researches into their Origin and the Derivation of their Names,
and other Useful Information.

By G. BONA V I A, M.D.

Demy 8vo. 15s.

THE INDIAN EVIDENCE ACT.

With an Introduction on the Principles of Judicial Evidence
and Commentaries. Also the Indian Oaths Act.

By W. GRIFFITH.

Author of "The Indian Code of Civil Procedure, etc.

Royal 8vo. 6 vols. £3 3s.

**A DICTIONARY OF THE ECONOMIC PRODUCTS OF
INDIA.**

By GEORGE WATT, M.B., C.M., F.L.S.,
Professor Bengal Educational Department.

Assisted by Numerous Contributors.

Published under the Authority of the Government of India.

Cabinet Edition, with General Index, 8vo. cloth, with Maps and Plans.
In Six Volumes. Price 6s. each.

**KAYE'S AND MALLESON'S HISTORY OF THE INDIAN
MUTINY OF 1857-8.**

Edited by Colonel MALLESON, C.S.I.

Vol. VI. with General Index. Just Published.

Crown 8vo. With Map and Two Plans. Price 6s.

FOUR FAMOUS SOLDIERS.

Sir Charles Napier. Hodson of Hodson's Horse. Sir William
Napier. Sir Herbert Edwardes.

By T. R. E. HOLMES.

Author of "A History of the Indian Mutiny."

New Edition. Two Vols. Cr. 8vo. cloth. With Portraits of Sir John
Malcolm and Sir Henry Lawrence. 6s. each.

LIVES OF INDIAN OFFICERS.

By Sir J. W. KAYE.

"They will fulfil the author's wish, 'that the youth of England should see in
them what men, merely by force of their own personal characters, can do for
their country in India, and what they can do for themselves.' Even outside the
circle of those whose careers are still to make, no one can read without benefit
such lives as those of Cornwallis, Malcolm, or Metcalfe."—*The Guardian.*

Third Edition. Crown 8vo. With a Portrait of the Author, Map, and Plans. Price 7s. 6d.

**THE DECISIVE BATTLES OF INDIA, FROM 1746 TO 1849
INCLUSIVE.**

By Col. G. B. MALLESON, C.S.I.

"We know of no book so well calculated as is the one we are noticing for giving the student a clear and comprehensive knowledge of the successive steps taken in conquering for ourselves the Empire of Hindostan."—*Saturday Review*.

"This work, which has already been before the public in a less condensed form, is the best text-book upon the subject of the Conquest of India that we have perused, and may be safely commended to every student who wishes to acquire a full knowledge of that great historical fact from a writer who, in his own words, 'will tell the whole truth without respect of persons.'"—*Broad Arrow*.

Crown 8vo. With numerous Illustrations from Sketches by the Author. 8s. 6d.

ORIENT AND OCCIDENT:

A Journey East from Lahore to Liverpool.

By Major-General R. C. W. REVELEY MITFORD,

Author of 'To Caubul with the Cavalry Brigade.'

The *Scotsman* says: "Major-General Mitford writes in an agreeable style, with simplicity and catching animation. His book will be heartily enjoyed by all who read it."

Crown 8vo. With Illustrations. 5s.

EIGHTEEN HUNDRED MILES ON A BURMESE TAT

Through Burma, Siam, and the Eastern Shan States.

By an ordinary British Subaltern, to wit,

Lieutenant G. J. YOUNGHUSBAND,

Queen's Own Corps of Guides.

"This is an unpretentious, readable, and withal an instructive little book. . . . An hour with this volume is time well spent."—*Broad Arrow*.

"The hints to travellers in Siam given in the Appendix may be of real value to some who may follow Mr. Younghusband's example."—*Morning Post*.

Revised Edition. With 74 Illustrations and a New Map of the Empire. Two vols. Demy 8vo. 42s.

THE MIDDLE KINGDOM.

**A Survey of the Geography, Government, Literature, Social Life,
Arts, and History of the Chinese Empire, and its Inhabitants.**

By S. WELLS WILLIAMS, LL.D.,

Professor of the Chinese Language and Literature at Yale College.

"These volumes are welcome, and could not appear at a more appropriate moment than the present."—*Times*.

"A splendid work."—*Globe*.

Demy 8vo. with Illustrations and Examples of Chinese Block-printing.
12s.

**WHERE CHINESES DRIVE; or, ENGLISH STUDENT LIFE
AT PEKIN.**

By A STUDENT INTERPRETER.

"Both entertaining and unfamiliar to the ordinary student of English life as imaged in most English books."—*World*.

"There is a freshness and realism about this book which recommends it to us from the very first page."—*North China Daily News*.

"A descriptive and amusing account of the life led by the student interpreters during their years of probation at Pekin."—*Saturday Review*.

Crown 8vo. 5s.

**REMINISCENCES OF LIFE AND SPORT IN SOUTHERN
INDIA.**

By Colonel HEBER DRURY,
Late Madras Staff Corps,

Author of "The Useful Plants of India," etc.

"Colonel Drury's book is not tame. He had some very wild sport indeed, the record of which we have read with zest. Still what we like best in the book is his account of the manners and customs of the people among whom he sojourned."—*Rod and Gun*.

"He describes a tract of country little known. . . . He writes in a straightforward, simple style. . . . Altogether there is more to be gleaned from this modest volume than from more imposing and bulky works."—*Saturday Review*.

"Written in a pleasant, chatty way, and gives the reader a good idea of life in India, the mode of travelling, and the kind of sport to be expected."—*Morning Post*.

"Colonel Drury's reminiscences were well worth printing. . . . There are good stories in the book, descriptions of native games and ceremonies, of sporting and other adventures."—*World*.

Demy 8vo. With Portrait. 18s.

AMBUSHES AND SURPRISES;

Being a Description of some of the most Famous Instances of the
Leading into Ambush and Surprise of Armies, from the Times of
Hannibal to the Period of the Indian Mutiny.

By Col. G. B. MALLESON, C.S.I.,
Author of "The Decisive Battles of India," etc.

"Colonel Mallson has dealt with his subjects in an interesting and skilful manner, putting living flesh on the dry bones of history, and bringing scenes dimmed by the lapse of centuries almost as vividly before our eyes as if the incidents described had happened yesterday."—*Athenæum*.

"Each of Colonel Malleeson's books is veritably an improvement on its predecessor, and this his latest production—a description of half a score memorable events in the history of the world—is a perfect specimen of the art of imparting solid, authentic information in the shape of a series of entertaining, readily-remembered narratives."—*Whitehall Review*.

Imperial 8vo. cloth. With 32 Coloured Plates, reproduced by Chromo-Lithography from the Author's Original Paintings on the spot, and 4 Maps. 31s. 6d.

PALESTINE ILLUSTRATED.

By Sir RICHARD TEMPLE, Bart., M.P., G.C.S.I., C.I.E.,
D.C.L. Oxon., LL.D. Cantab.,

Author of "Journals Kept in Hyderabad, Kashmir, Sikkim, and Nepal."

The Plates include Cana of Galilee, Church of the Holy Sepulchre, Gethsemane, Bethany, the Dead Sea, Jacob's Well, Samaria, Ruins of Tiberias, etc.

"Every picture is a study in itself. . . . He has produced a very delightful book, and one that will set the Holy Land in quite a new aspect to many readers."—*Guardian*.

"The speciality of the book is its coloured illustrations—thirty-two admirably rendered reproductions of the author's striking studies in oil of historic scenes of the Holy Land."—*Truth*.

"Its typography is luxurious, and its beautifully executed coloured illustrations produced from the author's sketches make it a gift-volume of singular richness."—*Banner*.

Royal 8vo. with Coloured Frontispiece and 93 Illustrations. 25s.

MYTHICAL MONSTERS.

By CHARLES GOULD, B.A.,

Late Geological Surveyor of Tasmania, etc.

"A far more entertaining book than a whole hecatomb of modern novels."—*World*.

"The real value of Mr. Gould's book, which is considerable, lies in its extracts from Chinese and Japanese literature, relating to the dragon, the unicorn, and the fabled bird which European translators call the phoenix. The copies of native drawings which accompany these extracts are also of interest."—*Academy*.

Royal 8vo. With numerous Illustrations. 42s.

A DICTIONARY OF ISLAM.

Being a Cyclopædia of the Doctrines, Rites, Ceremonies, and Customs, together with the Technical and Theological Terms of the Muhammadan Religion.

By THOMAS PATRICK HUGHES, B.D., M.R.A.S.

"An excellent service has been rendered by Mr. Hughes in compiling this dictionary to all those who have dealings with Moslems, Islam, or the literature of the Arabs; and the volume as the work of one man is a marvel of industry."—*Saturday Review*.

"Arranged alphabetically, and illustrated where necessary, well printed, and possessing an index in English and Arabic, the work is unique of its kind, and invaluable to all who live in or love the East."—*Daily Telegraph*.

W. H. ALLEN & CO., 13, WATERLOO PLACE, LONDON, S.W.

Crown 8vo. 2s. 6d. each.

THE STATESMEN SERIES.

*Comprising a Collection of Brief Biographical Studies of the
Great Men, Continental as well as English, who have
influenced the Political History of the World.*

Edited by **LLOYD C. SANDERS.**

VOLUMES ALREADY ISSUED :

LORD BEACONSFIELD.

By T. E. KEBBEL.

VISCOUNT PALMERSTON.

By LLOYD C. SANDERS.

DANIEL O'CONNELL.

By J. A. HAMILTON.

SIR ROBERT PEEL.

By F. C. MONTAGUE.

PRINCE METTERNICH.

By COLONEL G. B. MALLESON.

VISCOUNT BOLINGBROKE.

By ARTHUR HASSALL.

HENRY GRATTAN.

By R. DUNLOP.

WELLESLEY.

By COL. G. B. MALLESON.

DALHOUSIE.

By CAPT. LIONEL J. TROTTER.

PRINCE CONSORT.

By CHARLOTTE M. YONGE.

LORD DERBY.

By T. E. KEBBEL.

CHARLES JAMES FOX.

By H. O. WAKEMAN.

VOLUMES IN PREPARATION :

GAMBETTA. By FRANK T. MARZIALS. **GREY.** By FRANK HILL.

W. H. ALLEN & Co., 13, Waterloo Place, London, S.W.

Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland.

22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

*For the Investigation and Encouragement of Arts, Sciences, and
Literature in relation to Asia.*

PRESIDENT.

SIR THOMAS F. WADE, G.C.M.G., K.C.B., M.A.

DIRECTOR.

MAJOR-GEN. SIR H. C. RAWLINSON, G.C.B., D.C.L., LL.D., F.R.S.

VICE-PRESIDENTS.

MAJOR-GEN. SIR A. CUNNINGHAM, R.E., C.S.I., K.C.I.E.
MAJOR-GEN. SIR FREDERIC J. GOLDSMID, C.B., K.C.S.I.
THE REV. PROFESSOR A. H. SAYCE, M.A.
PROFESSOR W. ROBERTSON SMITH, M.A.
PROFESSOR SIR MONIER MONIER-WILLIAMS, K.C.I.E., M.A., D.C.L.

COUNCIL.

F. F. ARBUTHNOT, Esq.
EDWARD G. BROWNE.
F. V. DICKINS, Esq.
THE RIGHT HON. SIR M. E. G. DUFF.
THEODORE DUKA, Esq., M.D.
J. F. HEWITT, Esq.
H. H. HOWORTH, Esq., M.P., F.S.A.
SIR WILLIAM W. HUNTER, K.C.S.I., C.I.E., M.A., LL.D.
HENRY C. KAY, Esq.
MAJOR-GEN. SIR PETER S. LUMSDEN.
GENERAL ROBERT MACLAGAN, R.E., F.R.S.E.
E. DELMAR MORGAN, Esq.
THE REV. RICHARD MORRIS, M.A., LL.D.
T. H. THORNTON, Esq., C.S.I., D.C.L.

Hon. Treasurer, E. L. BRANDRETH, Esq.

Hon. Secretary, ROBERT N. CUST, Esq., LL.D.

Hon. Solicitor, A. HAYMAN WILSON, Esq., 3, Westminster Chambers, S.W.

PROFESSOR T. W. RHYS DAVIDS, PH.D., LL.D.,
Secretary and Librarian.

ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL.

Contents of the last number.

JANUARY, 1890.

ART. I.—A Catalogue of the Chinese Manuscripts in the Library of the Royal Asiatic Society. By HENRY F. HOLT.

ART. II.—Book of the King's Son and the Ascetic. By E. REHATSEK.

ART. III.—Adventures of a Japanese Sailor in the Malay Archipelago, A.D. 1764 to 1771. By W. G. ASTON, C.M.G., D.Lit., M.R.A.S.

ART. IV.—Methods of Archæological Excavation in India. By A. REA, M.R.A.S., Archæological Department, Madras.

CORRESPONDENCE.

1. Candragomin's 'Letter to a Disciple.' By H. Wenzel.
2. Hiouen Thsang and the Four Vedas.

NOTES OF THE QUARTER.

1. General Meetings of the Royal Asiatic Society.
2. List of Presents to the Society.
3. Contents of English Oriental Journals.
4. Contents of Foreign Oriental Journals.
5. Obituary Notices.
6. Notes and News.
7. Reviews.

April, 1890.

CONTENTS.

ORIGINAL COMMUNICATIONS.

	PAGE
ART. V.—Early History of Kannaḍa Literature. By B. LEWIS RICE, C.I.E., Bangalore	245
ART. VI.—Was the Book of Wisdom written in Hebrew? By D. S. MARGOLIOUTH, M.A., M.R.A.S., Laudian Professor of Arabic at Oxford.....	263
ART. VII.—The Trisula Symbol. By WILLIAM SIMPSON, R.I., M.R.A.S.	299
ART. VIII.—Notes on the Early History of Northern India. Part IV. Essay on the Pre-Vedic History of India and the Identity of the Early Mythologies of Europe and Asia, founded on a Study of the Brāhmaṇas and of Sacrificial Observances. By J. F. HEWITT, Esq., M.R.A.S.	319

CORRESPONDENCE.

1. Le Théâtre Persan. By Edouard Montet.....	483
3. The Trisula. By J. F. Hewitt	488
3. Mādhava and Sāyana. By P. Peterson	490
4. „ „ By Cecil Bendall	491

NOTES OF THE QUARTER.

1. General Meetings of the Royal Asiatic Society....	494
2. List of Presents to the Society, January–March ..	495
3. Contents of Foreign Oriental Journals	497
4. Obituary Notice	498
5. Notes and News	502
6. Reviews	504